



European Platform  
tackling undeclared work



**#Rights4AllSeasons**  
**#EU4FairWork**



**AN TREOIRLEABHAR  
MAIDIR LE HOBAIR  
SHÉASÚRACH FHÓGARTHA**

[ela.europa.eu/en/campaigns/rights-for-all-seasons](http://ela.europa.eu/en/campaigns/rights-for-all-seasons)

## RÉAMHRÁ

An oibrí séasúrach thú?

Bí cinnte go bhfuil tú eolach ar do chearta!

D'fhéadfadh sé a bheith dúshlánach do chearta a thuiscint, go háirithe má thrasnaíonn tú teorainneacha le haghaidh obair shéasúrach. Ar an dea-uair, cosnaíonn AE gach oibrí trí íoschaighdeán oibre a leagan síos i ngach ceann de na 27 mBallstát. Sa bhróisiúr seo, gheobhaidh tú eolas faoi do chearta mar oibrí séasúrach: idir eolas maidir le téarmaí fostaíochta, dálaí oibre agus a thuilleadh.

## CEARTA OIBRE

**Tá an ceart chun cóir chomhionann ó thaobh fostaíochta de ag gach oibrí séasúrach fógartha in AE. Déan cinnte de go bhfanfaidh tú ar an eolas chun do leasanna a chosaint!**

Ba cheart do d'fhostóir comhaontú oibre bailí a thairiscint duit ina sonraítear:

- an áit oibre agus an cineál oibre;
- fad na fostaíochta;
- an luach saothair;
- na huaireanta oibre in aghaidh na seachtaine nó na míosa;
- méid na saoire le pá, más ann dóibh.

Cuimhnigh go bhfuil tú i dteideal na córa comhionainne céanna le náisiúnaigh an Bhallstáit óstaigh maidir leis an méid seo a leanas:

- téarmaí na fostaíochta, lena n-áirítear pá íosta, aois oibre agus dálaí oibre;
- an ceart chun cosaint a fháil ar dhífhostú gan chúis;
- uaireanta oibre;
- saoire agus laethanta saoire;
- sláinte agus sábháilteacht san ionad oibre.



**AN TREOIRLEABHAR  
MAIDIR LE HOBAIR  
SHÉASÚRACH  
FHÓGARTHA**



# #Rights4AllSeasons #EU4FairWork

## SLÁNDÁIL SHÓISIALTA

**Déan cinnte de go bhfuil clúdach slándála sóisialta san áireamh i do chomhaontú oibre. Áirítear leis sin an ceart chun na nithe seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dóibh:**

- ✓ Cóir chomhionann mar náisiúnaigh de Bhallstát óstach de chuid AE maidir le cineálacha éagsúla slándála sóisialta (breoiteacht, easláine agus seanaois).
- ✓ Rochtain ar oideachas agus gairmoiliúint mar aon le comhairle maidir le hobair shéasúrach a gcuireann oifigí fostaíochta agus seirbhísí poiblí eile í ar fáil.

## CÓIRÍOCHT

**Tá sé de cheart agat dálaí maithe maireachtála a bheith agat nuair a shocraíonn an fostóir iad nó nuair a shocraítear tríd an bhfostóir iad.**

- ✓ Níor chóir go mbeadh an cíós iomarcach i gcomparáid leis an nglanluach saothair do do chuid oibre nó le roghanna lóistín comhchosúla.
- ✓ Níor chóir cíós a asbhaint go huathoibríoch ó phá.
- ✓ Ba cheart go n-áiríteodh an lóistín caighdeán maireachtála leordhóthanach.
- ✓ Comhlíonfaidh an lóistín na caighdeáin ghinearálta sláinte agus sábháilteachta atá i bhfeidhm sa tír sin.

## GEARAN A DHÉANAMH

**Má sháraítear do chearta, tá tú i dteideal gearán a dhéanamh.**

- ✓ Is féidir gearán a dhéanamh i gcoinne na bhfostóirí go díreach nó trí thríú páirtí, trí úsáid a bhaint as na sásraí náisiúnta is infheidhme i ndáil leis an méid seo a leanas, ach gan a bheith teoranta dóibh:
  - idirdhealú agus cóir neamhfhabhrach san ionad oibre mar gheall ar náisiúntacht, reiligiún nó eitneacht;
  - gan ioncam a fháil;
  - ciapadh san ionad oibre.
- ✓ An rochtain chéanna a bheith ag náisiúnaigh an Bhallstáit óstaigh AE ar shásamh dlí.

## CEART CHUN IONADAÍOCHTA

**Tá tú i dteideal dul isteach i gceardchumann nó in aon eagraíocht a dhéanann ionadaíocht ar oibríthe i d'earnáil.**

- ✓ Beidh agat an ceart chun saoirse comhlachais agus an ceart chun dul isteach i gceardchumann chun na cearta atá agat a chosaint i dteannta a chéile.
- ✓ Tá sé de cheart agat dul ar stailc agus gníomh tionsclaíoch a dhéanamh.

## POINTÍ TEAGMHÁLA

**Tuilleadh ceisteanna? An bhfuil cúnaimh de dhíth ort? Téigh i dteagmháil leis na hinstitiúidí seo a leanas chun an fhaisnéis ábhartha uile faoi obair shéasúrach fhógartha a fháil:**

- ▼ Pointí teagmhála náisiúnta nó suíomhanna gréasáin náisiúnta.
- ▼ Téigh i dteagmháil le pointí teagmhála náisiúnta do thíre, ambasáidí nó consalachtaí mar shampla.
- ▼ Feachtas ELA chun tuilleadh eolais a fháil faoi do chearta.



[https://twitter.com/EU\\_ELA](https://twitter.com/EU_ELA)

<https://www.facebook.com/europeanlabourauthority>

<https://www.linkedin.com/company/european-labour-authority>

Faigh tuilleadh eolais faoi do chearta agus faoin bhfeachtas #Rights4AllSeasons. Scan an cód QR chun cuairt a thabhairt ar ár láithreán gréasáin.

